

У. С. М. 132

№ 5745

БИБЛИОТЕКА
41 K. АВГ. 1912
И. М. У.

СВѢТЪ ХРІТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

Подписная цѣна на годъ: 24 выпуска 3 дол. (6 рублей).
TERMS OF ANNUAL SUBSCRIPTION: 24 issues — \$3.00.
Издается по 15 ц. Issued semi-monthly, every 14-th and 28-th. Single copies at 15 cents
Rev. A. Hotovitsky, Publisher, 15 E. 97th St. N. Y. City

Entered at the Post Office as Second Class Mail Matter.

№ 3 Vol. XVI. New York, February 14, 1912, 14 Февраля 1912 г. No. 3.

FOR ENGLISH TEXT SEE PAGE 42.

УСТАВЪ

Общества Ревнителѣй Православія въ С. Америкѣ.



23 Янв. 1912. «Уставъ Общества Ревнителѣй Православія въ Америкѣ» утверждается и на ное Общество призывается Божіе благословеніе и Божія милость въ той увѣренности, что всѣ живущіе здѣсь русскіе православные люди, въ сознаниіи чрезвычайной важности и святости заачъ и цѣлей этого Общества, ревностно примутся за выполнение ихъ.

Если это произойдетъ, тогда сами собою умолкнутъ эти раздоры, бываемые у насъ по мѣгамъ, эти дѣленія на лемковъ и бойковъ, на галичанъ и угоршанъ, на русскихъ и россійскихъ, — всѣ тогда крѣпко сплотятся въ одну тѣсную православную русскую семью, объединенную ярчею любовью къ своему родному православію, единой спасительной вѣрѣ во Христа, — всѣгда дѣйствительно родные по крови и дѣйствительно родные по вѣрѣ русскіе люди должны судить и будутъ не только сознавать себя родными другъ другу братьями, но и чувствовать себя и проявлять себя такими въ жизни.

Мое сердечнѣйшее желаніе, чтобы такъ было, — мое молитвенное желаніе, чтобы Св. ПРА-ОСЛАВІЕ ОБЪЕДИНИЛО НАСЪ, — любовь къ Православію крѣпла и росла въ душахъ нашихъ, — защита и распространеніе Православія была главнымъ задачею и главнымъ интересомъ нашей жизни здѣсь, а матеріальная и моральная помощь нашимъ братьямъ въ Галиціи и Угоршаніи — выраженіемъ нашей горячей любви къ нимъ.

АРХІЕПИСКОПЪ ПЛАТОНЪ.

А.

1. *Общество Ревнителѣй Православія въ С. Америкѣ*, вѣренное небесному предстательству Св. Равноапостольнаго Великаго Князя Владиміра и имѣющее своими праздниками день Кн. Владиміра (15 іюля) и 1-ю недѣлю Великаго Поста — «Торжество Православія», имѣетъ своею цѣлью содѣйствовать распространенію, возстановленію, утвержденію и преуспѣванію св. Православія, какъ въ Америкѣ, такъ и въ Старомъ Краѣ; — по преимуществу въ областяхъ съ русскимъ населеніемъ, отторгнутымъ отъ Православія латинской уніей и сектантствомъ, Галиціи и Угорщинѣ.

2. Общество Ревнителѣй Православія проявляетъ свою дѣятельность и осуществляетъ свои задачи при посредствѣ входящихъ въ него приходскихъ Братствъ Ревнителѣй, чрезъ распространеніе и издавіе книгъ, брошюръ, газетъ и листовъ направленныхъ къ подъему православнаго русскаго сознанія въ народѣ, къ разсѣянію догматическихъ заблужденій и тьмы сектантства, къ ознакомленію его съ истинами Вѣры и завѣтами исторіи, къ наученію его пріемамъ борьбы съ его духовными врагами, чрезъ матеріальную помощь гонимымъ и борющимся за св. Православную Вѣру русскимъ братьямъ и вообще чрезъ осуществленіе тѣхъ цѣлей и тѣхъ задачъ благотворительности и взаимопомощи, какія О. Р. П. нашло бы потребнымъ и цѣлесообразнымъ влючить въ кругъ своей дѣятельности.

Б.

СРЕДСТВА ОБЩЕСТВА.

3. Средства О. Р. П. составляютъ изъ единовременныхъ пожертвованій, членскихъ вступныхъ, ежемѣсячныхъ взносовъ и иныхъ поступленій.

В.

СОСТАВЪ ОБЩЕСТВА.

4. Членами О. Р. П. состоятъ лица православнаго исповѣданія, мужскаго и жен-

скаго пола, не моложе 16 лѣтъ, внесшія при вступленіи 25 ц. и ежемѣсячно вносящія по 5 ц.

Лица пожертвовавшія на цѣли О. Р. П. не менѣе 25 долларовъ возводятся въ званіе пожизненныхъ членовъ Общества Ревнителѣй Православія въ С. Америкѣ.

Лицамъ пожертвовавшимъ на тѣ-же цѣли одновременно не менѣе 50 долларовъ, равно и лицамъ оказавшимъ сочувствіе и содѣйствіе цѣлямъ О. Р. П. своими трудами подносится званіе почетныхъ членовъ О. Р. П. Всемъ членамъ О. Р. П. выдаются установленныя свидѣтельства, усвояющія имъ право на приобрѣтеніе и ношеніе знаковъ О. Р. П.

Г.

УСЛОВІЯ ВСТУПЛЕНІЯ ВЪ ОБЩЕСТВО.

5. Братство Ревнителѣй Православія должно состоять не менѣе чѣмъ изъ 5 членовъ.

Братство Р. П. при вступленіи въ Общество Р. П. должно представить 1) прошеніе о своемъ желаніи вступить въ составъ Общества Р. П., 2) списокъ своихъ членовъ, и просить полученія согласія Общества на пріиманіе ихъ, 3) привести ихъ къ присягѣ чрезъ мѣтнаго или ближайшаго священника и прислать ихъ мѣсячный взносъ.

6. Каждый вступающій въ Общество Р. П. долженъ быть:

1) членомъ Братства Ревнителѣй Православія;

2) не моложе 16 лѣтъ;

3) православнымъ и

4) долженъ дать положенную присягу при вступленіи слѣдующаго содержанія:

«Я, обѣщаю предъ Св. Евангеліемъ и Животворящимъ Крестомъ Господнимъ, что всѣ обязанности налагаемыя на меня Уставомъ Братства Общества Р. П., буду всемѣрно стараться исполнять ревностно, честно, со страхомъ Божиимъ, во благо св. Православной Церкви и

для спасенія моей и ближнихъ моихъ души, памятуя, что въ семь долженъ буду дать отчетъ предъ Господомъ Богомъ на страшномъ судѣ Его. Въ удостовѣреніе сего моего обѣщанія цѣлую слова и Крестъ Спасителя моего. Аминь».

Д.

ЖИЗНЬ ВЪ ОБЩЕСТВѢ.

7. Члены, заявившіе себя неморальнымъ поведеніемъ и противленіемъ духу и цѣлямъ Общества Р. П., исключаются изъ Общества Р. П.

8. Каждый членъ Братства и Общества обязанъ быть не менѣе одного раза въ годъ на Исповѣди и у Св. Причастія у православнаго священника, иначе онъ исключается изъ Братства и О. Р. П.

9. Каждый членъ Братства и Общества долженъ, сообразно съ полученными отъ Господа дарованіями, всемирно стараться:

а) защищать православную вѣру и церковь отъ пропаганды инословія, латинской уніи съ Римомъ, сектантства и невѣрія;

б) обращать въ лоно православной церкви послѣдователей уніи;

в) утверждать себя и другихъ православныхъ людей въ православіи;

г) оказывать религіозно-правственное вліяніе на прихожанъ, особенно колеблющихся въ православіи, путемъ убѣжденій, примѣромъ личной своей доброй, христіанской жизни, всегда памятуя слова Спасителя:

Тако да просвѣтитсѣ свѣтъ вашъ предъ челоуки, яко да видятъ ваша добрыя дѣла, и прославятъ Отца вашего небеснаго (Мат. 5, 16);

д) заботиться о проведеніи православныхъ началъ въ жизнь прихода, о посѣщеніи взрослыми и дѣтьми храма Божія и почитаніи святости Воскреснаго дня, о примиреніи въ семьяхъ враждующихъ сторонъ, объ искорененіи въ приходѣ сквернословія, о должномъ почтеніи къ священству;

е) объ открытіи и посѣщеніи приходскихъ читальнъ и религіозно-правственныхъ чтеній, и

ж) въ особливой заботѣ о развитіи и воспитаніи въ дѣтяхъ сознанія ихъ русскости и любви и преданности ихъ св. Православію.

Е.

УПРАВЛЕНІЕ ОБЩЕСТВОМЪ.

10. Высшее руководство и управленіе дѣлами Об-ва Ревнителей Православія сосредоточивается въ особѣ Предѣдателя Общества Русскаго Православнаго Архіерея Сѣверо-Американской Епархіи, дѣйствующаго и завѣдующаго жизнью Общества непосредственно чрезъ подчиненные ему органы управленія.

Ж.

БРАТСТВА.

1) Братства управляются Совѣтами, состоящими изъ: а) предѣдателя, каковымъ всегда состоитъ мѣстный священникъ, а при отсутствіи такового—замѣститель предѣдателя, б) кассира и в) секретаря.

2) Распорядокъ засѣданій Братствъ Ревнителей опредѣляется на мѣстахъ при высшемъ руководствѣ Владыки-Предсѣдателя.

3) Отчетъ о жизни и дѣятельности О. Р. П. печатается ежегодно отдѣльными брошюрами.

4) Чиновники Совѣта Братствъ избираются на одинъ годъ на годичныхъ засѣданіяхъ въ одно изъ воскресеній мѣсяца Января.

5) Собранныя Братствами деньги высылаются въ Духовное Правленіе въ послѣдній день каждаго мѣсяца, откуда высылаются по назначенію и по принадлежности.



III-й Велеградскій Съездъ.

The Third Velegrad Convention.

By S. Troitsky.

(Окончаніе.)

Большое количество практическихъ вопросовъ, въ особенности, касательно устройства богословской академіи въ Велеградѣ, не позволило много времени посвящать теоретическимъ вопросамъ, и засѣданіе 29-го іюля было посвящено вопросамъ смѣшаннаго характера. Въ первую очередь были поставлены вопросы о почитаніи р.-католиками православныхъ святыхъ, въ особенности, русскихъ. Лица, въ различныя эпохи объявленные святыми православною церковью, пользуются чрезвычайнымъ почитаніемъ въ простомъ, благочестивомъ народѣ, говорили на съездѣ. Таковы, на примѣръ, св. Сергій Радонежскій, св. Алексій, св. Тихонъ, свв. Зосима и Савватій и недавно канонизованный Серафимъ Саровскій.

Въ данномъ пунктѣ легко можетъ быть достигнуто сближеніе р.-католической церкви съ православною, тѣмъ болѣе, что р.-католическая церковь еще не высказала своего сужденія относительно *личной* святости тѣхъ христіанъ, которые лишь *материально* (*materialmente*) находились внѣ р.-католической церкви. Недостаточно признавать русскихъ святыхъ лишь добродѣтельными и вѣрующими людьми: обстановка ихъ жизни показываетъ, что они стояли выше границъ обычной добродѣтели и уводились святымъ р.-католическимъ.

У нихъ мощей имѣли мѣсто знаменательные факты, и хотя нѣкоторые изъ нихъ, подвергнутые критическому изслѣдованію, могли бы быть объяснены однимъ чрезмѣрнымъ возбужденіемъ нервной системы, большинство ихъ никакъ не поддаются такому объяс-

(Continued.)

The great number of practical questions, especially with regard to the foundation of an ecclesiastical academy in Velegrad did not leave much time for theoretical questions, and the session of July 29 was given to questions of a mixed character. The first question was concerning Roman Catholics honoring the Saints of the Orthodox Church, especially Russian saints. Persons whom the Orthodox Church proclaimed to be saints at various epochs, said the members of the convention, are revered by the simple masses in an extraordinary way. Such are, for example, St. Sergius of Radonezh, St. Alexis, St. Tikhon, St. Zosima and Savvatiy and the recently canonized Seraphim of Sarovo.

This is a point on which a rapprochement between the Roman Catholic and the Orthodox Church can be easily achieved, the more because the Roman Church has not pronounced as yet no judgment concerning the *personal* holiness of such Christians who were outside the pale of the Roman Catholic Church only in the material sense, — *materialmente*. It is not enough to acknowledge that Russian saints are simply virtuous and faithful people: the circumstances of their lives prove, that they were above the limit of common virtue and were similar to the saints of the Roman Church. Over their decayed remains significant occurrences took place, and, though some of them if subjected to a critical investigation could be explained by the extreme tension of the nervous system alone, most of them can not

непію и должны быть признаны истинными чудесами.

По этому вопросу существует уже нѣсколько изслѣдованій. Такъ, монахъ базилианинъ въ Галиціи въ XVII в. Игнатій Кульчицкій въ своей книгѣ «Specimen ecclesiae ruthenae» причислилъ къ лику святыхъ нѣкоторыхъ православныхъ почитаемыхъ монаховъ и святителей, которые жили даже послѣ Флорентійскаго собора. Книга его была напечатана въ Римѣ и была одобрена римской куріей. Болландистъ Мартыновъ*) въ своемъ трудѣ: «Annus ecclesiasticus graeco-slavicus» и о. Ниллесъ въ своемъ «Calendarium utriusque ecclesiae» сдѣлали попытки глубже выяснитъ этотъ вопросъ. Тѣмъ не менѣе его и теперь нельзя причислить къ тѣмъ вопросамъ, о которыхъ нечего болѣе говорить. Къ несчастью, документы относительно русскихъ святыхъ недостаточны, процессъ канонизаціи въ р.-католическомъ смыслѣ здѣсь не существуетъ, официальныя свидетельства имѣютъ сомнительную цѣнность. Чрезвычайный аскетизмъ нѣкоторыхъ русскихъ подвижниковъ недостаточенъ еще для признанія ихъ святости. Возникаетъ далѣе вопросъ объ ихъ bona fide относительно католической догматики. Справедливо, что большая часть русскихъ святыхъ прошлаго времени (до Петра Великаго) вообще не знали р.-католическихъ догматовъ и относились отрицательно къ «латинамъ» по мало-важнымъ и иногда страннымъ мотивамъ (напр., потому, что они брѣютъ бороду, что будто бы ѣдятъ изъ однихъ блюдъ съ собаками и кошками и т. п.). Но несомнѣнно, что существовали и такіе святые, которые знали, хотя и поверхностно, католическіе догматы и относились къ нимъ отрицательно, а къ ереси. Можно ли признать святыми тѣхъ, qui invincibiliter errabant, благодаря

ascribed to any such thing and ought to be accepted as true miracles.

Several works of research have already been written on this question. Ignatius Koulchitzky, a Basilian monk, of XVIth century in Galicia wrote a book under the title of "Specimen ecclesiae ruthenae", in which he places among the saints several highly revered monks and prelates of the Orthodox Church who lived even later than the council of Florence. His book was published in Rome and approved by the Curia. Martinoff, a Bollandist monk*), in his "Annus ecclesiasticus graeco-slavicus" and father Nilles in his "Calendarium utriusque ecclesiae" made attempts to go deeper into this question. Nevertheless, even in our time it can not be said that nothing more can be learned on this question. Unfortunately, the documents concerning Russian saints are not satisfactory, as regards them there exist no processes of canonisation in the Roman Catholic sense, and the official testimonials have but a doubtful value. The extreme asceticism of some Russian workers for God is not sufficient to accept them as saints. There arises the further question concerning their bona fide with regard to Roman Catholic dogmatics. It is only just to say, that in the past (before Peter the Great), the majority of the Russian saints were generally ignorant of the Roman dogma and preserved a negative attitude towards the "Latins" for unimportant and at times curious motives; for instance, because they shave their beards, eat from the same dishes with cats and dogs, and the like. But it can not be doubted that there existed some Russian saints who knew the Roman dogma though perhaps only superficially, and preserved a negative attitude

*) Ivan Michailovich, a member of Russian nobility, who joined the Roman Catholic Church in France and became a member of the Jesuit order. In his book he puts Josaphat Kuntzevich in the number of saints. (Kuntzevich was one of the Polish creators of the regrettable Unia between Rome and Orthodox Russians.—V. J. trans.).

*) Иванъ Михайловичъ, русскій дворянинъ, перешедшій во Франціи въ католичество и поступившій въ орденъ іезуитовъ. Въ своемъ трудѣ онъ внесъ въ число святыхъ и Иосафата Кунцевича.

обстоятельствамъ времени и низкому уровню культуры въ Россіи? Но нѣкоторые изъ канонизованныхъ въ XVIII и XIX вѣкахъ жили уже въ цивилизованной Россіи и можно ли признать ихъ святыми, объяснивъ ихъ отверженіе р.-католическихъ догматовъ сводою предразсудка и общераспространеннымъ ложнымъ представленіемъ о р.-католическомъ ученіи?

Одинъ русскій писатель, Поселянинъ, издалъ книгу относительно лицъ, прославившихся благочестивою жизнью въ теченіе XIX вѣка. Хотя нѣкоторые изъ нихъ несомнѣнно лишь люди живой вѣры, другіе должны быть рассматриваемы, какъ одаренные особо благодатью. Для большинства ихъ истинное католическое ученіе оставалось неизвѣстнымъ.

Не пытаясь рѣшить этотъ вопросъ окончательно и предоставивъ это верховному учителю церкви т. е. папѣ, члены съезда выразили пожеланіе, чтобы р.-католическіе ученые употребили всѣ силы для выясненія этого важнаго вопроса. Велеградская академія обязалась оказывать все зависящее отъ нея содѣйствіе этому дѣлу.

Въ числѣ практическихъ вопросовъ на первомъ мѣстѣ стоялъ вопросъ о Велеградской академіи, созданной съ цѣлью изученія восточныхъ церквей и вопросовъ, касающихся разногласія между Востокомъ и Западомъ. Нѣкоторые участники съезда предлагали измѣнить уставъ академіи, но послѣ долгаго обсужденія рѣшено оставить его *in statu quo ante*, до будущаго съезда въ 1913 году. Академія, будто бы, обѣщала принести хорошие плоды. Уже въ теченіе перваго года своего существованія она успѣла выпустить два важныхъ изданія—первый выпускъ «*Nomenclator litterarius theologiae orthodoxae russicae ac graecae recentioris*» Пальмиери и большой трудъ о. Сионска «*Constantinus-Cyrillus und Methodius*».

Согласно предположенію о. Дороженскаго, академія разошлетъ акты конгресса по

towards them as heretical. Can then those proclaimed saints *qui invincibiliter errabant*, owing to the circumstances of their time and the low level of culture in Russia? But some saints, canonized in XVIII and XIX centuries, lived in Russia after it already became civilized; then can they be accepted as saints, explaining their rejection of the Roman dogma by the power of prejudice and the universally current false ideas on Roman Catholic doctrine.

A Russian author, writing under the *nom de plume* of *Posselianine* (villager), published a book concerning persons whose righteous life made them glorified in XIX century. And though some of them are simply people of a very living faith, others must be considered to have been gifted with special grace. To the majority of these the true Roman Catholic teaching remained unknown.

Without attempting to solve this question definitely and leaving this task to the supreme teacher of the Church, that is the pope, the members of the convention expressed the desire, that learned Roman Catholics should use all their abilities to obtain a clear answer to this grave question. The academy of Velegrad bound itself to do all in its power to help the task.

The first amongst the practical questions was about the academy of Velegrad, created for the purpose of studying the churches of the East and the points of discord between the East and the West. Some members proposed to have the statute of the academy changed, but after a prolonged discussion it was decided to leave it *in statu quo ante* until the following convention in 1913. It was said, that the academy seemed to prosper well. Already in the first year of its existence it succeeded in publishing two important editions: the first issue of *Palmieri's "Nomenclator litterarius theologiae russicae ac graecae recentioris"* and a big work

всѣмъ автокефальнымъ восточнымъ церквямъ, ихъ семинаріямъ и іерархамъ. При этомъ въ приложенномъ къ актамъ письмѣ академія выскажетъ свой взглядъ на дѣло соединенія церквей и завяжетъ сношенія съ учеными представителями православнаго міра. Впослѣдствіи дѣятельность академіи будетъ расширена не только на Россію и славянскія земли, а и на весь православный востокъ.

Другія предложенія касались изданія листковъ съ молитвами о воссоединеніи, образованія особаго общества съ цѣлью молиться о соединеніи, распространенія такого общества и между восточными схизматиками и т. д. Рѣшено было просить папу о разрѣшеніи включить въ молитву Богоматери (*Notre Dame de Lorette*) прошение: *Mater ecclesiasticae unitatis, ora pro nobis*. Създъ горячо рекомендовалъ католикамъ позаботиться объ образованіи восточной молодежи. Православные юноши, не находя въ своемъ отечествѣ (въ Болгаріи, Сербіи, Черногоріи, Греціи и Македоніи) хорошихъ духовныхъ школъ ѣдутъ въ протестантскіе университеты, гдѣ не только теряютъ православную вѣру, но и становятся атеистами и модернистами. Между тѣмъ въ XVII и XVIII вѣкахъ коллегіумъ святаго Афанасія въ Римѣ видѣлъ въ своихъ стѣнахъ не мало православныхъ грековъ. И теперь р.-католическія школы должны широко открыть свои двери для православныхъ, въ особенности для болгаръ.

Постановлено было, чтобы на каждомъ изъ будущихъ конгрессовъ подробно обсуждался одинъ изъ вопросовъ, касающихся разногласія между востокомъ и западомъ. Слѣдующій конгрессъ будетъ посвященъ «сокращенію сверхдолжныхъ заслугъ», въ связи съ индульгенціями, и какъ католическіе, такъ и православные (если они будутъ!) богословы приглашаются представить трактаты къ этому вопросу съ точки зрѣнія богословской, философской, исторической, литургической, патристической и т. д.

father Snopek "Constantinus-Cyrillus and Methodius".

As father Dorojensky proposed, the academy is to send the proceedings of the convention to all the Churches in the East with the right of self government, to their ecclesiastical seminaries and hierarchs. By the same occasion the academy was to append to the proceedings a letter, in which it was to express its own view of the union of the Churches and enter in communication with the learned representatives of the Eastern world. Later on the activity of the academy should embrace not only Russia and the Slavonic countries, but the whole of the Orthodox East.

The other proposals concerned the publication of leaflets with prayers for the union, the formation of a special society whose object would be praying for the union and the propaganda of this society among the Eastern schismatics. It was resolved to obtain from the pope his permission to include into the prayer to the Mother of God (*Notre Dame de Lorette*) an additional petition: *Mater ecclesiasticae unitatis, ora pro nobis*. The convention earnestly recommended to the Roman Catholics the care of educating the young people in the East. It was said, that Orthodox youths, finding in their own countries (in Bulgaria, Servia, Montenegro, Greece and Macedonia) no good ecclesiastical schools, go to protestant universities, where they not only lose their Orthodox religion, but become atheists and modernists. Yet during the XVII and XVIII centuries, the collegium of St. Athanasius in Rome saw within its walls quite a number of Orthodox Greeks. At present also, Roman Catholic schools ought to keep their doors wide open for the Orthodox, especially for Bulgarians.

It was resolved that all future congresses should take up for detailed discussion one or another of the points of disagree-

Журналъ «Slavorum Litterae Theologicae» рѣшено было закрыть и вмѣсто него издавать «Acta Academiae Velehradiensis» съ болѣе широкой программой. Кромѣ упомянутого реферата о. Гекена на съѣздѣ были прочитаны слѣдующіе доклады: священника Шимрака изъ Загреба: «О препятствіяхъ къ униі въ Кроаціи и Славоніи»; болгарскаго ассомпціониста Христова: «О болгарскомъ монахѣ Пантелеимонѣ, проповѣдникѣ ежедневнаго причащенія»; греко-католическаго священника въ Унгварѣ профессора Гаджеги: «О разницѣ между взглядомъ православныхъ богослововъ и святаго Іоанна Златоуста на примать святаго Петра»; профессора богословія Методія Устичкова: «Вопросъ о соединеніи болгарской церкви съ церковью Римской»; профессора богословія ассомпціониста о. Мартина Жужи: «О молитвахъ за соединеніе святыхъ Божіихъ церквей» и наконецъ, іезуита Шпальдака: «О психологическихъ условіяхъ улаженія научныхъ разногласій. Послѣдній докладъ представлялъ изъ себя опытъ методикъ для католическаго богослова, полемизирующаго съ православнымъ и стремящагося склонить его къ униі.

Съѣздъ закончился торжественной архіерейской литургіей, совершеною по восточному обряду на славянскомъ языкѣ. Къ литургіи собралось до 3000 чеховъ, давно не слышавшихъ богослуженія на родномъ языкѣ.

Удался ли III Велеградскій съѣздъ?

Р.-католическія изданія даютъ утвердительный, но врядъ ли искренній отвѣтъ. Основная идея велеградскихъ конгрессовъ, задуманныхъ именно въ формѣ смѣшанныхъ съѣздовъ изъ православныхъ и р.-католиковъ, потерѣла полнѣйшую неудачу, такъ какъ, не смотря на всѣ усилія ихъ организаторовъ, никто изъ православныхъ на съѣздѣ не явился. Гдѣ же причины такого поразительнаго единодушія въ отрицательномъ отношеніи къ конгрессамъ со стороны православныхъ? Повидимому, что можетъ быть

ment between the East and the West. The next congress will devote itself to the "treasury of supererogatory merits", in its connection with indulgences, Roman divines as well as Orthodox theologians (if there be any) being invited to prepare treatises on the question from the points of view of theological philosophy, history, liturgical and patristical literature, etc.

It was resolved to discontinue the publication of the "Slavorum Litterae Theologicae", and to replace it by the "Acta Academiae Velehradiensis", a magazine with a broader program. Besides the above mentioned report of father Hecken, the convention heard the following reports: of father Shemrak of Zargeb "On the obstacles in the way of the Unia in Croatia and Slavonia"; of a Bulgarian assumptionist of Ch... "On the Bulgarian monk Panteleymon, advocate of the daily Communion"; of professor Hajehy, a Greek-Catholic priest in Ungvar, "On the difference in the view concerning the primacy of St. Peter held by the Orthodox theologians and by St. John Chrysostom"; of Methodius Oustiech... professor of theology "On the union between the Bulgarian and the Roman Church"; of the assumptionist father Martin Juji, professor of theology, "On prayers for the union of the holy Churches of God"; and of the Jesuit father Spaldack "On the psychological conditions for settling scientific agreements". The last report was a suggestion of a method for the use of a Roman Catholic divine having a discussion with an Orthodox in order to enlist him for union.

The convention ended by a solemn archiepiscopal mass in Slavonia and according to the Eastern rite. The mass was attended by about 3000 Bohemians who had not heard in a familiar language for a long time.

Was the Third Velegrad convention successful?

желательнѣе для православныхъ, какъ не об-сужденіе разногласій съ римскою церковью на строго научной почвѣ, къ чему приглаша-ютъ ихъ велеградцы?

Строго научная почва есть самая благо-пріятная почва для торжества правды право-славія. Почему же никто, рѣшительно никто изъ православныхъ не воспользовался та-кимъ удобнымъ случаемъ? Римскій журналъ объясняетъ это вліяніемъ нашихъ статей и дѣломъ Верцинскаго. Но, вѣдь, и до нашихъ статей и дѣла Верцинскаго на съѣздѣ были лишь случайные и единичные посѣтители изъ православныхъ. Неужели здѣсь виновата одна инертность православныхъ? Но и этого сказать нельзя. Православные богословы присутствовали на старокатолическихъ кон-грессахъ и разработывали со старокатолика-ми и англиканами въ обществахъ и комиссі-яхъ вопросъ о воссоединеніи. Поэтому, намъ думается, что главная причина отсутствія православныхъ на велеградскихъ конгрес-сахъ коренится въ чемъ-то другомъ, коренит-ся отчасти въ характерѣ организациі этихъ съѣздовъ, отчасти въ недоувѣрїи къ нимъ со стороны православныхъ.

Какъ ни увѣряютъ организаторы съѣз-довъ, что съѣзды преслѣдуютъ лишь чисто на-учныя цѣли, православные не могутъ пред-ставить, чтобы «душа съѣздовъ» Шептицкій, и его способники пропагандисты — иезуиты мѣняли бы свою природу, переѣхавъ изъ Га-лиціи и Россіи въ Моравію. Не въ силахъ все-лигъ это довѣріе даже усиленно распростра-няемые слухи о преслѣдованіи съѣзда за его мнимый панславизмъ. Не помогаютъ дѣлу и чрезвычайныя любезности, расточаемыя ор-ганизаторами по адресу православныхъ, ибо цѣль *captationis benevolentiae* слишкомъ яс-на. Конгрессисты хлопочутъ о признаніи русскихъ святыхъ Римомъ. Но православ-нымъ припоминается, что *ad maiorem parae-ologiam* католическіе миссіонеры не оста-навливались и передъ почитаніемъ Конфуція и идоловъ и въ то же время знаютъ, какія

Roman Catholic magazines answer this question affirmatively but hardly sincerely. The founders' object was to establish in Velegrad mixed congresses where the Ortho-dox and the Roman Catholics could meet, and it failed most completely, as in spite of the endeavours of the organizers no Ortho-dox came to the congress. What is then, the reason of this unanimous refusal in the atti-tude of the Orthodox towards the conven-tions of Velegrad? Would not it seem that nothing could be more welcome for the Or-thodox than the chance to discuss their dis-agreements with the Romanists, on purely scientific grounds, which the Velegrad peo-ple offer to them.

The strictly scientific foundation is most propitious for the triumph of the truth of Orthodoxy. Why, then, would absolutely no Orthodox take this opportunity? The Roman magazine explains this by the influence of our articles and also by the Verzinsky affair. Yet before any of our articles were written or the Verzinsky affair took place, the con-vention was attended but by casual and in-dividual Orthodox visitors. Is, then, the in-ertia of the Orthodox alone to blame in this case? This can hardly be said. Orthodox theologians did attend the congresses of the old Catholics, and tried in communities and societies to solve the question of the union between the old Catholics and the Anglicans and themselves. Therefore, we are inclined to think that the chief reason of the Ortho-dox not attending the Velegrad conventions is to be found in something different, that its roots are partly in the very character of the organization of these conventions and part-ly in the mistrust of the Orthodox.

Whatever the assurances of the organ-izers that the objects of the conventions are purely scientific, the Orthodox can not imagine that "the soul of the conventions" metropolitan Sheptitzky and his propagan-dizing Jesuit helpers could change their na-

страданія приходится испытывать несчастнымъ галичанамъ за паломничество въ Кіевъ и Почаевъ на поклоненіе русскимъ святымъ отъ той же «души създовъ» Шептицкаго. Члены конгресса въ Велеградѣ служатъ литургію на славянскомъ языкѣ по восточному обряду и горой стоятъ за этотъ обрядъ. Но православнымъ припоминается, что одновременно съ этимъ славянская литургія, несмотря на народное возмущеніе, уничтожается даже тамъ, гдѣ она существовала долгіе вѣка, и что восточный обрядъ насильственно замѣняется латинскимъ даже среди униатовъ и замѣняется не кѣмъ другимъ, какъ «душой създовъ», тѣмъ же Шептицкимъ. Велеградцы заботятся объ образованіи правосл. молодежи и хотятъ открыть для нея двери р.-католическихъ школъ. Но кто хоть немного знаетъ исторію, знаетъ и то, какою дорогою цѣной приходилось платить православію за образованіе, полученное у р.-католиковъ. Да теперь православная Церковь и не нуждается въ католическихъ школахъ. Если высшихъ богословскихъ школъ нѣтъ въ маленькихъ славянскихъ государствахъ, то онѣ есть въ Россіи и въ Австріи, а скоро будутъ и въ Болгаріи. Припоминается православнымъ и крылатое слово, не такъ давно раздавшееся изъ Рима, что унія — это лишь мостъ къ р.-католичеству, мостъ, прибавимъ мы, конечно, временный, который будетъ разрушенъ тотчасъ же, какъ только новое стадо перейдетъ по нему въ ограду римской церкви. Велеградцы — строители этого моста и странно было бы, если бы православные стали помогать имъ. А уже самое пренебреженіе православныхъ на конгрессахъ несомнѣнно принесло бы огромную услугу пропаганды. Въ настоящее время единственнымъ препятствіемъ къ латинизации униатскаго обряда служитъ угроза униатовъ перейти въ православіе, угроза весьма часто, особенно въ Америкѣ, и осуществляемая. И вотъ для р.-католиковъ весьма важно создать иллюзію единенія православной церкви съ церковью римской, при кото-

tures after a trip to Moravia from Galicia and Russia. Even the diligence, with which are spread the rumours concerning the persecutions endured by the congress on account of its supposed panslavism, fails to inspire the Orthodox with trust. Neither is the cause helped by the extraordinary compliments lavished on the Orthodox by the organizers of the convention, for the object of *captationis benevolentiae* are only too clear. The members of the conventions are trying to make Rome accept the Russian saints. But the Orthodox remember that Roman missionaries in China did not hesitate *ad majorem papae gloriam* to worship even Confucius and the idols, and at the same time the Orthodox are well aware how bitterly the unfortunate pilgrims from Galicia are made to suffer by the very "soul of the conventions", the metropolitan Sheptitzky, for their pilgrimages to Kieff and Pochaeff to do homage to Russian saints. The members of the Velegrad convention perform mass in the Slavonic tongue and show themselves to be staunch upholders of the Eastern rite. But the Orthodox can not help remembering, that at the same time the same Slavonic liturgy is destroyed, in spite of the resisting masses, even in localities where it existed for many centuries, and that violence is used to replace the Eastern rite by the Roman even among the Uniats and that it is so replaced by none else but the "soul of the conventions", the same metropolitan Sheptitzky. The members of the Velegrad conventions concern themselves with the education of Orthodox young men and are willing to open for them the door of the Roman Catholic schools. But whoever has even a slight knowledge of history knows what a high price was paid by Orthodoxy for education thus acquired from Roman Catholics. However, the Orthodox Church now needs none of the Roman schooling. If higher ecclesiastical schools are lacking in the minor Slav-

рой мысль о переходѣ въ православіе потеряетъ подъ собой почву. Этой цѣли и должны служить велеградскіе конгрессы по мысли ихъ основателей. Довольно было въ 1909 году нѣкоторымъ православнымъ по собственной инициативѣ явиться на конгрессъ, какъ р.-католическія изданія начали трубить, что они посланы первоіерархомъ русской церкви въ качествѣ ея представителей, и что соединеніе церквей чуть ли не состоялось. А что, напр., стали бы говорить католики, если бы въ этомъ году ихъ смѣлая попытка привлечь на съѣздъ представителя св. Синода удалась!

Затѣмъ отталкиваетъ отъ участія въ съѣздѣ и характеръ его организаціи. Тогда какъ, напр., въ «Обществѣ единенія англиканской и восточной православной церкви» православные являются во всемъ равноправными съ англиканами членами общества, на велеградскихъ конгрессахъ православные явились бы, быть можетъ, и желанными, но все же только гостями. Программа съѣздовъ и весь ходъ занятій на нихъ опредѣляется одними р.-католиками, а православнымъ пришлось бы лишь подчиняться, и получилось бы впечатлѣніе, что дѣло идетъ не о воссоединеніи церквей, хотя бы и въ теоріи, а о признаніи власти Рима православною церковью.

С. Троицкій.

es, the Orthodox are in every point the equal of their Anglican fellow members, in Velegrad the Orthodox would be favored guests, but still only guests. The programs of the conventions and their proceedings are decided by Roman Catholics alone, and the Orthodox would merely have to comply with them, so that any onlooker would have the impression, that it is not the reunion of the Churches that is considered, be it only in a theoretical way, but merely the acceptance of the authority of Rome by the Orthodox Church.

S. Troitzky.

onic states, they are to be found in Russia, Austria and will soon be found in Bulgaria. The Orthodox equally remember the winged word sounded not so long ago in Rome, that the Unia is merely a bridge to Rome; a bridge, we might add, built but temporarily, which is to be destroyed the moment the new flock has safely crossed over into the fold of the Roman Church. The Velegrad conventions are the builders of this bridge, and it would be strange if the Orthodox should help them. The mere presence of the Orthodox at the conventions would doubtless be of great assistance to that propaganda. At present the only obstacle in the way of finally latinizing the Uniat divine service is the threat on the part of the Uniats that if this be done they will join the Orthodox Church, a threat they quite frequently fulfil, especially in America. Therefore, it is rather important for the Roman Church that there should be created the illusion of the communion of the Orthodox and the Roman Churches, in which case the very idea of joining the Orthodox Church would lose its *raison d'être*. In the idea of the founders of the Velegrad conventions, the conventions are to serve exactly this purpose. It was sufficient that in 1909 a few members of the Orthodox should come to the Velegrad convention, entirely on their own initiative, for the Roman Catholic magazines to have it trumpeted abroad, that the former Orthodox were sent by the supreme hierarch of the Russian Church to represent it and that the union has almost taken place. What would the Roman Catholics say, then, if their bold attempt to secure for the convention a representative of the Holy Synod last year had been successful!

Moreover, we are repelled from taking any part in the conventions by the very character of its organization. Whereas, as an example, in the society for the union of the Anglican and the Eastern Orthodox Church-

ОТВѢТЪ В. Н. КОКОВЦОВА.

Russian Premier answers on Treaty.

Журналь «Коллиеръ и Ко.» посоветовавшись съ разными лицами, интересующимися этимъ вопросомъ во всѣхъ его фазахъ, рѣшилъ обратиться съ пятью вопросами къ Русскому премьеръ министру В. Н. Коковцову — что онъ отвѣтитъ?

Вотъ эти пять вопросовъ:

1. Не дала ли Россія поводомъ для отверженія Соединенными Штатами договора 1832 года своимъ нарушеніемъ — въ недопущеніи гражданъ С. Штатовъ, особенно жидовской вѣры?

Отвѣтъ г. Коковцова: Нѣтъ. Россія не дала никакихъ оснований С. Штатамъ для отверженія договора. Договоръ 1832 года былъ совершенъ исключительно для цѣлей коммерческихъ, и есть пунктъ въ самомъ же первомъ параграфѣ его, предусматривающій, что америк. граждане прибывающіе въ Россію и русскіе подданные прибывающіе въ С. Штаты, подчиняются внутреннимъ законамъ и опредѣленіямъ обѣихъ этихъ державъ. Възездъ америк. гражданъ жидовской вѣры въ Россію запрещенъ не абсолютно. По отношенію къ нимъ и къ другимъ американскимъ гражданамъ, и въ строгомъ соотвѣствіи съ требованіями договора, наша страна предъявляетъ извѣстныя правила. Эти правила были установлены Русскимъ внутреннимъ законодательствомъ, которое дозволяетъ въездъ въ Россію иностраннымъ жидомъ только въ опредѣленныхъ случаяхъ. Правила эти были въ силѣ со времени заключенія договора, и никогда не было причины сомнѣваться въ ихъ законности, да и не можетъ быть причины, такъ какъ ограниченія, какъ уже сказано, были предусмотрены въ самомъ договорѣ.

Vladimir Kokovtsoff, the Premier of Russia, has made a written response to a list of five questions submitted to him by Collier's Magazine on the abrogated treaty with Russia. President Taft abrogated the treaty of 1832. The announcement of abrogation, couched though it was in the language of diplomacy, and avoiding the assertions, which made objectionable to Russia the Sulzer resolution passed by Congress Dec. 13, was followed, nevertheless, by cabled reports that Russia intended to make immediate tariff reprisals. The questions submitted to the Premier were prepared after consultation with men interested in all phases of the issue. These are the questions and the answers:

1. Has not Russia afforded the United States ground for abrogating the treaty of 1832 by her violation in excluding United States citizens, especially of Jewish faith?

No, Russia has not afforded the United States any ground for abrogating the treaty. The treaty of 1832 was made exclusively for commercial purposes, and a clause in the very first article stipulated that American citizens arriving in Russia, and Russian subjects arriving in the United States, should be subject to the internal laws and regulations of the respective countries. The entry of American citizens of Jewish faith into Russia is not absolutely prohibited. With respect to them as to other American citizens, and in strict accordance with the stipulations of the treaty, our country enforces certain rules. These rules were established

2. *Обращалась ли Россія съ америк. гражданами жидовскаго происхожденія въ отношеніи ихъ правъ по договору отличнѣе, чѣмъ какъ обращалась съ другими американскими гражданами, не евреями?*

Отв. г. Коковцова: Да. Россія обращалась съ американскими жидами различно отъ самаго начала. Она обращалась съ ними совершенно такъ же, какъ со всѣми другими иностранными жидами безъ исключенія. Тѣмъ не менѣе, ни одна цивилизованная страна никогда не оспаривала права другой страны опредѣлять для себя классы «нежелательныхъ», поелику по принципамъ международного закона это право абсолютно неоспоримая прерогатива каждой суверенной власти. Руководясь этимъ, Соед. Штаты установили совершенно такимъ же путемъ въ Эмиграціонныхъ Актахъ группы нежелательныхъ чужестранцевъ, опредѣляемыхъ квалификаціями — экономическаго, санитарнаго, моральнаго, социальнаго и даже религіознаго характера. Американское законодательство напримѣръ запрещаетъ входить въ С. Штаты лицамъ принадлежащимъ къ общинамъ допускаящимъ полигамію, между тѣмъ, какъ Русскія узаконенія не знаютъ никакой причины для такого ограниченія. Однако, какъ я сказалъ, такія группы нежелательныхъ чужестранцевъ опредѣляются каждой страной для себя. Поэтому, ни Русское ни Американское Правительство не видѣло никакого нарушенія договора 1832 г. въ установленіи и примѣненіи вышеуказанныхъ американскихъ эмиграціонныхъ Актовъ. Это ясно каждому государственному человѣку.

3. *Если такъ, то имѣетъ ли Россія спеціальныя основанія для такого различія?*

Отв. г. Коковцова: По экономическимъ и социальнымъ основаніямъ, Русское законодательство установило цѣлый рядъ ограниченій въ отношеніи къ своимъ подданнымъ жидамъ. Позволить свободный въездъ иностраннымъ жидамъ въ Россію очевидно невозмож-

by Russian internal legislation which permits the entry into Russia of foreign Jews only in definite cases. The rules have been in force ever since the treaty was concluded, and there never has been any cause to doubt the legality, and there could not be any, because the enforcement, as before pointed out, was stipulated in the treaty itself.

2. *Has Russia treated American citizens of Jewish descent differently in respect of their privileges under the treaty than it has treated other American citizens not Hebrews?*

Yes, Russia has treated American Jews differently from the very beginning. It has treated them exactly on the same basis as all other foreign Jews without exception. Nevertheless, not a single civilized country ever disputed the right of another country to define for itself classes of undesirable, because under the principles of international law this right is the absolutely incontestable prerogative of every sovereign power. Guided thereby, the United States established exactly in the same way in immigration acts classes of undesirable aliens, determined by qualifications of an economic, sanitary, moral, social, and even religious character. American legislation, for instance, prohibited the entry into the United States of persons belonging to religious bodies tolerating polygamy, whereas Russian legislation does not see any cause for such restriction. Still, as I said, such classes of undesirable aliens are defined for itself by each country. Wherefore, neither the Russian nor American Government saw any violation of the treaty of 1832 in the passage and enforcement of the aforesaid American immigration acts. This ought to be clear to every statesman.

3. *If so, has Russia special reasons for such discrimination?*

For economic and social reasons Russian legislation established a whole range of

но при такихъ обстоятельствахъ. Они бы тогда пользовались большимъ правомъ въ Россіи, чѣмъ собственные русскіе подданные жида. Въ этомъ лежитъ специальный резонъ для различенія, которое Россія практикуетъ по отношенію къ иностраннымъ жидамъ желающимъ ѣхать въ Россію. Я долженъ добавить, что существующія ограниченія почитаются мѣрой защиты для русскихъ массъ противъ чужестраннаго господства. Важность такихъ мѣръ защиты должна быть понята въ С. Штатахъ, которые по такимъ же причинамъ запретили въѣздъ Азіатамъ.

4. Если Россія въ примѣненіи договора дала С. Штатамъ почву для отверженія договора, то зачѣмъ же она ищетъ наказать С. Штаты предложеніями увеличить пошлины на 100 проц. на американскіе товары?

Отв. г. Ковонцова: Россія, или точнѣе сказать, Русское правительство, еще не выразило никакого намѣренія примѣнить строгости по отношенію къ товарамъ американскаго происхожденія. Предположенія строгостей возникли въ разныхъ кругахъ, но правительство не высказало еще никакъ своего взгляда по сему предмету. Будущее направленіе всего дѣла зависить отъ переговоровъ, которые послѣдовали бы между заинтересованными правительствами относительно базиса для новаго соглашенія. Предположенія направленія къ сему должны исходить отъ Америк. правительства, какъ отъ стороны, которая отвергаетъ договоръ.

5. Въ виду традиціонной дружбы, если Россія не дала оснований для прекращенія договора, чему она приписываетъ намѣреніе С. Штатовъ прекратить договоръ?

Отв. г. Ковонцова: Только С. Штаты могутъ отвѣтить на такой вопросъ. Я замѣтилъ, что въ недавней рѣчи своей президентъ Тафтъ заявилъ, что онъ считаетъ договоръ устарѣвшимъ, почему онъ и уведомилъ насъ объ его прекращеніи.

restrictions upon its Jewish subjects. To allow free entry of foreign Jews into Russia is obviously impossible under the circumstances. They would then enjoy greater rights in Russia than Russia's own Jewish subjects. Therein lies the special reason for the discrimination which Russia practices toward foreign Jews wishing to enter Russia. I must add that existing restrictions are considered a measure of defense for the Russian masses against alien domination. Concern for such measures of protection must be understood by the United States, which for similar reasons prohibited the entry of Asiatics.

4. If Russia, in administering the treaty, has given the United States ground for denouncing the treaty, why does she seek to penalize the United States by proposals to increase duties 100 per cent. on American goods?

Russia, or, to be more precise, the Russian Government, has not yet expressed any intention of applying reprisals toward goods of American origin. The proposals for reprisals originated in various quarters, but the Government has not yet indicated in any manner its attitude thereon. The future course of the whole affair must depend upon the negotiations which will follow between the Governments regarding the basis of the new agreement. Proposals to this purpose must come from the American Government as the side which declared abrogation.

5. In view of traditional friendship, if Russia has not given grounds for abrogating the treaty, to what does she attribute the proposal of the United States for abrogation?

Only the United States can answer this question. I noted that in a recent speech President Taft declared that he considered the treaty obsolete, wherefore he notified us of its abrogation.

мысль о далекой землѣ, отчего?.. Отчего ты весь тамъ и тогда, когда вокругъ здѣсь на по-вой землѣ все счастливо и весело и доволь-ствомъ обильно? Отчего весь ты тамъ, когда печаль овладѣла всѣмъ здѣсь вокругъ?.. Не-забвенная родина! Никогда не забуду тебя. Если забуду тебя, *забвена буди десница моя!* Живите во мнѣ эти чудные отзвуки края род-наго! Звучите въ ушахъ моихъ святая пѣс-ни Церкви родной! Горите предо мною эти святые огоньки святыхъ русскихъ! Спасайте меня отъ охладѣнія мертвеннаго, отъ скорби отчужденія, отъ плѣна духовнаго... О, не про-сите меня умолчать, ибо душа моя сама не-волью поетъ пѣсни роднаго Сіона. Нѣтъ, не скажу вамъ, сыны новой земли, принявшіе меня въ среду свою, — не скажу я вамъ, какъ говорили евреи въ вавилонскомъ плѣну: «*како воспю тѣсь Господню на земли чуждей?*»... Ибо не изъ устъ только моихъ, а изъ всего существа моего исторгается эта пѣснь, ибо звучать струны органа моего, ибо не умолк-нуть мелодіи чудныхъ пѣсней тѣхъ... Слу-шайте всѣ народы пѣсни эти! Слушайте всѣ языки воскликновеніе Русской святой право-славной земли! Слушайте этотъ гимнь, по-бѣждающій адскій грохотъ вашихъ машинъ, слышимый въ глубокихъ подземельяхъ ва-шихъ опасныхъ шахтъ, не умирающій даже въ тѣ минуты, когда оторванный отъ родной земли русский человѣкъ гибнетъ здѣсь голод-ной и холодной смертью... И въ ту пору, предъ его мысленнымъ взоромъ родныя ли-ца, родное село, родная церковь, и въ ту пору послѣдній вздохъ его — отданъ своему Гос-поду, церкви святой, вѣрѣ православной... О, *мы воспомѣ тѣсь нашего Сіона на земли чуждей!* Съ этой пѣснью пройдемъ по всѣмъ уголкамъ новаго свѣта, эту пѣснь возвѣстимъ неслыхавшимъ никогда ее чуждымъ наро-дамъ, этой пѣснью зажжемъ людскія сердца, этой пѣснью воспламенимъ охладѣвшія ду-ши чужихъ, этой пѣснью разбудимъ уснувшій міръ людской!.. Гори, святое Православіе, яркимъ огнемъ! Звучи, органъ мой, во славу

его всѣми мощными аккордами твоими! Сіяй знамя пѣсни моей, Церкви моей, своимъ по-бѣдоноснымъ крестомъ!

Русскіе люди! Православные братья! Всѣ подъ это святое, кровью Спасителя обли-тое знамя! Громче вѣщайте устами своими славу родной Вѣры нашей! Бодрѣ несите пѣсни спасенія незнающимъ свѣта языкамъ! Ибо не забуду тебя, родной Сіонъ мой. Ибо сыномъ твоимъ навѣки останусь, Церковь моя! Ибо народы шной земли привлеку къ тебѣ...

Нѣтъ, не отчаяніе плѣненныхъ евреевъ сковало душу мою, — жива душа моя, живъ Богъ мой. Впередъ и впередъ — славной сто-пой апостоловъ да шествуетъ православный русский народъ вездѣ, по всѣмъ краямъ, по чуждымъ землямъ, и вездѣ — какъ и въ этомъ новомъ свѣтѣ — да поетъ свои чу-дныя, славныя, священныя и спасительныя пѣсни!

Чужая земля... Но она станетъ своей, но она будетъ Господней! Уже зажглись огоньки по лицу ея—святые храмы православные. Уже раздается слово Божественное въ его чистотѣ лучезарной, уже привлечены въ ограду Православія цѣлыя сонмы заблудшихъ братьевъ. Пѣсни нашей родной Вѣры стали своими и тѣмъ, которые раньше не слушали ихъ. Братьями стали враги. Усилилась слав-ная Православная рать. Все бодрѣ идетъ она впередъ, все мощнѣе раздается ея вели-чественный гимнь, — гимнь Христовой пра-вославной вѣры...

Славная доля предстоитъ вамъ, *Ревни-тели святого Православія*, въ этой странѣ! Славою безсмертія покроете вы свои ревност-ные труды, если отзоветесь вседушевно — русскимъ сердцемъ — на призывъ своего Ар-хиерея! Ибо подвигъ вашъ приобщитъ васъ къ сонмамъ прежнихъ доблестныхъ бор-цовъ за Вѣру святую, за Церковь, за Право-славіе. Ибо далеко въ родномъ краѣ радост-нымъ отголоскомъ раздается ваша побѣдо-носная пѣснь, и понесетъ ободреніе изнемо-

гающимъ въ борьбѣ за свою Вѣру и народность нашимъ единокровнымъ братьямъ, сынамъ Русской земли, а здѣсь водрузить еще одинъ несокрушимый камень въ основаніе, на коемъ воздвигается всемірное Царство Христовой Правды и Истины!

Многая лѣта призванному въ жизнь Духовнымъ Вождемъ нашимъ въ этой землѣ *Обществу Ревнителей Православія*. Буди имъ въ помощь, Господи. Осѣни ихъ вхожденіе на славную брань Твоимъ всемогущимъ благословеніемъ!

Прот. А. Хотовицкій.

«0»

Изъ Миссіонерской Поѣздки. РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.

Clayton, Wis. — Миннеаполисъ зимою лежитъ въ холодной полосѣ. Нынѣшняя зима проявила себя особою суровостью. Такой зимы и старожилы не запомнятъ. 1911-й годъ закончился и 1912 годъ начался жестокими морозами. Устойчиво самые нечувствительные барометры показывали болѣе 30 (below). А мѣстный «Демчинскій» могъ сказать только совѣмъ не утѣшительное: "no relief in sight".

Въ сочельникъ Рождества Христова, пропившись съ своей прохладной кельей, сѣлъ я въ теплый вагонъ на линіи Omaha и поѣхалъ встрѣчать Рождество на ближайшія къ Миннеаполису фармы — въ 70 миляхъ — въ Клейтонъ, Висконсинъ.

Неприятно было выходить изъ теплаго вагона на морозный воздухъ, но... «надо мириться съ фактомъ». Пересѣлъ на фермерскую повозку. Чтобъ мнѣ не застыть совѣмъ по дорогѣ, мой возница г. Н. Кець предупредительно завернулъ и себя и меня въ одѣяло, а между нашими погами поставилъ горящій фонарь. Тепло отъ фонаря согрѣвало мнѣ одну ногу, а Н. Кецу другую и мы благополучно просидѣли полтора часа въ саняхъ; вѣтру почти не было. Было около восьми часовъ вечера, когда мы сѣзли съ повозки и вошли въ теплую хату.

Въ одиннадцать часовъ ночи начали чтеніе Великаго повечерія. Затѣмъ послѣдовала Литія съ благословеніемъ хлѣбовъ и Утреня. Было на «полунощной» довольно р.-католиковъ; нѣкоторые изъ нихъ подходили и къ помазанію

освященнымъ елеемъ, совѣмъ не боясь того, что пойдутъ за это «до пекла». Вообще братья-католики посѣщали всѣ наши службы Праздника, и чиномъ нашимъ не гнушались, а утѣшались общей радостью о Родившемся Младенцѣ Спасителѣ.

На второй день Рождества по Литургіи совершено великое освященіе воды. Подходили къ присягѣ новоизбранные жены приходскаго комитета: староста Ник. Коць, председатель Іос. Фаль, кассиръ Ив. Горнякъ, секретарь Георг. Москаль, кураторы—Вас. Лучканичъ и Як. Поданный. Подводившій къ присягѣ напомнилъ новымъ урядникамъ старую истину о томъ, что они призываются не къ почету и славѣ, а прежде всего къ труду на пользу своей малой церкви, на пользу общую. Награда и утѣха будетъ имъ отъ Господа Правосуднаго, Который въ свое время воздастъ «коемуждо по дѣломъ его», какъ говорить св. апостоль Гавель: злымъ — злое, а добрымъ — доброе. Пожелали новому комитету успѣха въ работѣ, счастья въ новомъ году и многая лѣта! Старымъ чиновникамъ — старостѣ Пет. Лигусу, председателю Ив. Поточняку и секретарю Георг. Москалю — выражена благодарность отъ имени всѣхъ парафіанъ за ихъ честные труды на пользу Клейтонской церкви.

НОВЫЙ ГОДЪ.

Cornucopia, Wis. — Куда только не заброшены русскіе люди въ Америкѣ. Даже и въ глухихъ лѣсахъ Висконсинскихъ, вдали отъ желѣзной дороги, живутъ православные люди.

Нынѣшній Новый годъ привелось мнѣ встрѣчать въ Корнукопи, Висконсинъ. Съ четырехчасовымъ поѣздомъ пополудни въ пятницу выѣхалъ я изъ Миннеаполисса на Bayfield, Wis. Вѣзды семь часовъ. Но дорога отъ узловой станціи Ашланда до Бейфилда — 26 миль — была совѣмъ засыпана снѣгомъ, такъ что поѣздъ остался ждать въ Ашландѣ до утра. Утромъ въ одиннадцать часовъ добрались до Бейфилда. Отсюда до Корнукопи 22 мили надо ѣхать лошадыми.

Въ два часа по обѣдѣ съ почтовой повозкой отправились въ путь. Въ началѣ дороги порошилъ мелкій снѣгъ, а потомъ престалъ. Дорога лежитъ чрезъ лѣсъ. Лѣтомъ она довольно живописна. И зимою деревья обсыпанные пушистымъ снѣгомъ представляютъ инте-

ресную тему для Рождественской картинки на Post Card-кѣ. Но ѣхать шагомъ въ теченіи пяти шаговъ по морозу и быть подневольнымъ созерцателемъ поэтическихъ прелестей, въ теченіе пяти часовъ смотрѣть на одну и ту-же картину съ небольшими варіаціями, — по меньшей мѣрѣ скучная исторія, наводящая утомленіе во главѣ и членахъ. Послѣ пяти часовъ со-всѣмъ стемнѣло и мы вѣхали въ густую чащу лѣса. Картина совершенно исключительная, непередаваемая. Заѣхали въ какую-то сказочную безконечность. Спереди, сзади и со всѣхъ сторонъ смутныя очертанія лѣса; вверху виситъ какая-то мгла; внизу—неясное бѣлое. Мы уже не ѣдемъ, а предъ нами разступаются и разступаются темныя очертанія густого лѣса. Картина неподобная. Все существо наполняетъ какое-то мистическое настроеніе, чувствуешь себя реально въ области «неяснаго, нерѣшеннаго».

Показались огоньки. Выѣхали изъ лѣсу. Снова началась утомительная проза. Скоро ли будетъ конецъ? Еще цѣлыхъ шестьдесятъ минутъ. Подѣхали наконецъ къ дому старосты. Слава Богу! «Ничто не вѣчно подъ луною»...

Холодно въ Корнукопійской церкви, особенно, когда морозу 20 градусовъ и приходится всю службу стоять въ алтарѣ, далеко отъ согрѣвающей печи. Все таки литургію на день св. Василія Великаго совершили. Въ понедѣльникъ по окончаніи литургіи совершено великое освященіе воды.

Довольно прилично приукрашена новая часовня снаружи. Маленькій куполъ надъ средней частью храма и спица надъ колокольной покрашены въ зеленый цвѣтъ. Иконостасъ выкрашенъ подъ дубъ; повѣшена на царскихъ вратахъ темноглубая шелковая завѣса. Съ наступленіемъ весны надобно будетъ позаботиться о внутренней отдѣлкѣ церкви. Дай Богъ, чтобы у Корнукопійцевъ всѣхъ и всегда были миръ, братскія чувства и общее согласіе; тогда и парафія у нихъ окрѣпнетъ, и Братство возрастетъ, и созидательное дѣло ихъ будетъ идти впередъ твердыми шагами.

Щедродательнымъ Чикагцамъ во главѣ съ ихъ душпаствремъ о. Влад., Александровымъ за пожертвованіе иконостаса въ пользу Корнукопійской церкви, — отъ имени всѣхъ парафіанъ, сердечное спасибо!

П. Миня—скій.

Полезное Русское Дѣло.

Съ благословенія Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Платона, Архіепископа Алеутскаго и Сѣверо-Американскаго, въ городѣ Питтсбургѣ открывається «Русскій Литературно-Образовательный Кружокъ при церкви св. Арх. Михаила». Вотъ уставъ этого Кружка, могущій послужить руководствомъ къ организованію и въ другихъ русскихъ приходахъ подобныхъ кружковъ, призванныхъ усовершенать всѣмъ намъ дорогое русское дѣло въ Америкѣ.

УСТАВЪ

Русскаго Литературно-Образовательнаго Кружка при церкви св. Арх. Михаила въ Питтсбургѣ, Па.

1. Названіе Общества — Русскій Литературно-Образовательный Кружокъ при церкви св. Арх. Михаила въ Питтсбургѣ, Пеннсилванія.
2. Значекъ — установленной для сего Кружка формы.
3. Цѣль кружка — дать здоровую умственную пищу русскимъ людямъ, заброшеннымъ судьбой въ Питтсбургъ и околицы; дать возможность рабочему люду разумно заполнить часы досуга; углубить національное самосознаніе его; расширить его умственный кругозоръ; дать вѣрное истолкованіе событіямъ текущей жизни; сплотить болѣе интеллигентный и обѣщающій слой прихода.
4. Для достиженія этой цѣли кружокъ выпускаетъ журналы, газеты и книги; устраиваетъ періодически общія чтенія съ объясненіемъ, толкованіемъ и обсужденіемъ прочитаннаго; устраиваетъ собесѣдованія о текущихъ явленіяхъ жизни; устраиваетъ концерты, литературно-музыкальные вечера и театральныя представленія.
5. Членомъ кружка можетъ быть всякій грамотный православный русскій человекъ—сдѣлавшій членскій взносъ. Членами могутъ быть и женщины на равныхъ съ мужчинами правахъ.
6. Кандидаты въ члены при поступленіи

подвергаются баллотировкѣ только въ томъ случаѣ, когда одинъ или больше членовъ будутъ протестовать противъ принятія даннаго рѣшенія о принятіи постановляются большинствомъ голосовъ наличнаго состава засѣданія.

7. Всякій вступившій въ кружокъ подчиняется рѣшенію большинства во всѣхъ случаяхъ, равно даетъ обѣщаніе поддерживать дружественныя отношенія со всѣми членами кружка.

8. Если будетъ поднятъ вопросъ объ исключеніи какого-либо члена изъ состава кружка, то такое будетъ считаться дѣйствительнымъ при наличности $\frac{3}{4}$ всего состава кружка на засѣданіи, и при простомъ большинствѣ въ пользу исключенія. Членскіе взносы при исключеніи не возвращаются.

9. Журналы, газеты и книги, приобретаемыя на членскіе взносы, считаются собственностью кружка; порядокъ пользованія ими производится на основаніи соглашенія выработаннаго на общемъ собраніи членовъ. Всякій членъ даетъ обѣщаніе не давать на руки принадлежащихъ кружку книгъ, газетъ и журналовъ постороннимъ лицамъ.

10. Въ случаѣ утраты или порчи книги виновное лицо возмѣщаетъ убытки.

11. Размѣръ членскаго взноса 25 центовъ въ мѣсяцъ. Доходъ отъ литературно-музыкальныхъ вечеровъ, представленій и пр. поступаетъ въ пользу кружка. Всѣ участники увеселеній и пр. (изъ членовъ) трудятся бесплатно.

12. Въ случаѣ неуплаты членомъ своихъ взносовъ въ продолженіи 2 мѣсяцевъ — такой исключается изъ состава кружка.

13. Совѣтъ кружка состоитъ изъ председателя, секретаря, бібліотекаря и кассира. Выбираются всѣ члены совѣта на одинъ годъ, простымъ большинствомъ на общемъ собраніи членовъ.

14. Всѣ чиновники исполняютъ свою обязанность бесплатно.

15. Председатель объявляетъ о времени собраній, руководитъ таковыми, открываетъ и закрываетъ собранія.

16. Секретарь ведетъ протоколъ засѣданій.

17. Бібліотекаръ звѣдуетъ книгами.

18. Кассиръ вѣдаетъ финансовую часть кружка.

19. Вопросъ о томъ — какія книги, газеты и журналы выписывать для кружка, рѣшается на общихъ собраніяхъ. У бібліотекаря

имѣется листъ, въ который членами вносятся списоки книгъ желательныхъ для приобрѣтенія. Листъ этотъ разматривается на общихъ собраніяхъ, выписка постановляется голосованіемъ.

Прим. Выписывать книги, газеты и журналы противные задачамъ кружка не дозволяется; постановленіе собранія о выпискѣ таковыхъ считается недѣйствительнымъ.

20. Каждый членъ кружка можетъ поднять вопросъ объ измѣненіи Устава, внесеніи новыхъ, отменѣ или расширеніи старыхъ статей его. Уставъ можетъ быть измѣненъ лишь большинствомъ $\frac{3}{4}$ всего наличнаго состава кружка въ моментъ измѣненія.

«0»

Скорбный Походъ.

(Съ Аляски).

На сѣверъ, въ разстояніи 250 миль отъ стана миссіи — Бѣльковскій — въ Чигникской бухтѣ расположены неподалеку одно отъ другого два селенія приходскихъ — Введенское и Николаевское. Составлены они главнымъ образомъ изъ аглемютовъ эскимосовъ. Въ разномъ разстояніи отъ этихъ селеній, въ хуторахъ, разбросанныхъ по бухтѣ, живутъ нѣсколько семейныхъ русскихъ креоловъ и американцевъ.

Тѣ и другіе стали осѣдать въ громадной и удобной Чигникской бухтѣ недавно, не болѣе 20 лѣтъ, съ появленіемъ перваго рыболовнаго здѣсь для варки красной рыбы завода. Аглемюты и креолы приходили и еще приходятъ сюда изъ приходовъ Нушагагскаго, Авогнакскаго и Кадіакскаго, а бѣлые прибываютъ съ континента.

По исчезновеніи повсемѣстно на Аляскѣ боброваго промысла, туземцевъ вынуждала бросать свои «старыя жила» отчасти погоня за заработкомъ, а главное — обиліе въ Чигникѣ лайдянаго и стоеросоваго — для постройки жилищъ и для топлива — лѣса, избытокъ красной рыбы, оленей и дичи, лавка и ежегодное посѣщеніе по лѣту этого мѣста священникомъ съ 1897 г., когда здѣсь въ селеніи Николаевскомъ появилась впервые часовня для православныхъ.

Теперь уже въ Чигникѣ 3 рыболовныхъ завода, а съ 1907 г. появилась и другая часовня въ 5-ти миляхъ разстоянія отъ первой въ селеніи Введенскомъ.

Къ 1911-му году православнаго народонаселенія въ 42-хъ жилищахъ этотъ отдаленный

уголь прихода имѣлъ 167 душъ обоого пола. Сюда же на весну и лѣтомъ перекочевываютъ съ семьями креолы (38 душъ) на заводскую работу изъ селенія Митрофановскаго (Бѣльковскаго прихода), что зимуютъ вокругъ часовой въ бухтѣ Ивановской (въ 25 миляхъ). Сверхъ сего изъ Бристольскаго залива временно въ Чигникъ съ пушшиной, за провизіей и ради заработковъ же появляются лѣтомъ не менѣе 100 душъ аглемютовъ прихожанъ Нушагагской миссіи изъ ближайшихъ селеній, прилегающихъ къ Чигникской бухтѣ.

Такъ что къ июлю мѣсяцу, когда изъ Бѣльковска священникъ прѣзжаетъ въ Чигникъ тамъ налицо бываетъ до 300 душъ православныхъ и столько же бѣлыхъ иностранцевъ, привозимыхъ компаніями на рыбный сезонъ изъ Калифорніи.

Въ виду ежегоднаго прилива народонаселенія, Чигникъ въ грядущемъ и недалекомъ, нужно полагать, будетъ самымъ подходящимъ мѣстомъ изъ всѣхъ (12) селеній Бѣльковскаго прихода для постояннаго жительства священника.

90 душъ Бѣльковскаго селенія — настоящей резиденціи приходскаго пастыря — собираются полностью только лишь къ Пасхѣ, а остальное время люди проводятъ вдали: на лѣтнихъ заработкахъ и на зимнихъ промыслахъ, такъ что болѣе или менѣе постоянными жителями при храмѣ являются человекъ 20—30 съ дѣтьми.

Вопросъ о переселеніи изъ Бѣльковска священника въ Чигникъ, съ припиской къ мѣстному приходу нѣсколькихъ селеній сосѣдняго Нушагагскаго прихода, гдѣ тамошнему миссіонеру, по отдаленности сихъ отъ стана его миссіи, трудно бывать, возбужденный три года назадъ, еще не снятъ съ очереди, несмотря нынѣ на тяжелый годъ для Чигника.

Нынѣ въ шестой разъ, послѣ появленія на приходѣ, я выступилъ въ Чигникъ 19 июня на почтовомъ пароходѣ. Въ пути были, съ тремя остановками и дневкой въ Сандъ-Поинтѣ изъ-за погоды, почти трои сутки. Въ Чигникъ подошли къ пристани перваго, по времени появленія, завода въ полдень 22 июня.

Черезъ полчаса, ожидавшіе меня здѣсь православные доставили шлюпкой въ селеніе Введенское.

Заходимъ на минуту въ часовню. Построенная жителями въ 1907 г. во имя Введенія во храмъ Пресвятой Дѣвы Маріи, часовня постепенно въ послѣдующіе годы приняла для дома

Божьяго вполне приличный видъ. Иконостасъ имѣеть съ 1908 г., расширена вдвое въ 1909 г., а въ прошломъ году пристроена къ ней колокольня. Необходимая утварь и книги для богослуженій въ часовнѣ есть. Обслуживаетъ сей молитвенный домъ 64 душъ православныхъ.

Узнаю печальную новость. Люди здѣсь болеютъ и мрутъ отъ рожистаго воспаленія и отъ горловой болѣзни. Отъ болѣзней этихъ уже похоронили до меня 6 человекъ, есть и еще больные, двое изъ этихъ тяжело.

Свящ. А. Кедровскій.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

«0»

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

ОТЪ СЪВЕРО-АМЕРИКАНСКАГО ДУХОВНАГО ПРАВЛЕНІЯ

Въ Рождественскомъ обращеніи Его Высокопреосвященства къ пастырямъ и пасомымъ предложено духовенству по приходамъ Комитеты и Братства по сбору пожертвованій въ пользу гонимыхъ нашихъ братьевъ по крови въ Галиціи и Угорщинѣ.

Нынѣ Духовное Правленіе, согласно распоряженію Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго ПЛАТОНА, Архіепископа Алеутскаго и Сѣверо-Американскаго, предлагаетъ пастырскому вниманію вышенапечатанный Уставъ Общества Ревнителѣй Православія въ Сѣверной Америкѣ, являющийся прямымъ развитіемъ указанной Высокопреосвященнѣйшимъ Владыкой нашей идеи и проситъ пастырей озаботиться осуществленіемъ этого дѣла путемъ организованья Братствъ Ревнителѣй Православія во вѣреныхъ имъ приходяхъ.

Начало сему святому дѣлу должно быть положено пастырями въ ближайшую недѣлю Православія, 12/25 Февр., когда обязательно должны быть заложены по приходамъ Братства Ревнителѣй Православія и совершить въ церкви сборъ добровольныхъ пожертвованій на указанныя въ прилагаемомъ Уставѣ цѣли.

Редакторъ,

Каедральный Прот. А. Хотовицкій.